



PERSONNE
TÉMOIN



MÉDIA

Les participant.e.s ont discuté leurs principes d'éthique en s'inspirant de chapeaux qui représentaient les différentes postures associées à la coproduction du témoignage



PUBLIC

Les enjeux éthiques des cultures du témoignage

Une série d'ateliers permet d'explorer les définitions et les défis

Le lundi 17 juin dernier, une vingtaine de personnes se sont réunies à l'UQAM pour discuter la multitude de questions éthiques qui traversent le projet *Cultures du témoignage*. Les participants à cette série d'ateliers provenaient de plusieurs organismes et institutions : COCQ-SIDA, GRIS-Montréal, PolitiQ, Stella, Aide aux transsexuels et transsexuelles du Québec (ATQ), CHORN, Université Concordia, Université d'Ottawa et UQAM.

Un premier atelier avait comme objectif de construire une définition com-

mune de l'éthique qui respecte les différents rôles associés à la coproduction du témoignage public en contexte de recherche, de travail social, d'éducation populaire et de traitement médiatique. Pour y arriver, les participant.e.s ont été invité.e.s à discuter leurs principes d'éthique en s'inspirant d'une petite collection de chapeaux (fedora, casque de vélo, chapeau de cowboy, etc.) qui représentaient les différentes postures qu'occupent les membres du partenariat (personne témoin, groupe communautaire, journaliste,

chercheur.e, etc.).

Ensuite, un tour de table a permis aux participants d'identifier des défis éthiques rencontrés dans le cadre de leurs expériences et de leurs pratiques de témoignage. Plusieurs enjeux ont été explorés tels que les facteurs qui peuvent favoriser ou réduire la diversité des personnes qui témoignent, les défis associés à mise en œuvre du principe de « l'autorité partagée » et l'importance de minimiser les risques associés au déploiement public d'un récit personnel. La discussion (*suite, p. 2*)

VIHsibilité (2000-2012) et Travail du sexe

Deux nouvelles compilations de témoignages vidéo

Dans le but de soutenir diverses activités d'éducation, de formation et de sensibilisation, nous avons récemment lancé deux toutes nouvelles compilations de témoignages vidéo.

Travail du sexe illustre divers usages du témoignage depuis 1981 par des personnes qui ont une expérience du travail du sexe, alors que *VIHsibilité (2000-2012)* met en

scène des témoignages de personnes vivant avec le VIH à partir de productions réalisées entre 2000 et 2012.

Des lancements ont eu lieu à Montréal le 18 mai et par la suite en Colombie-Britannique, à Victoria le 6 juin en collaboration avec l'organisme AIDS Vancouver Island et à Vancouver le 8 juin en collaboration avec la Pivot Legal Society. Lors des

activités de lancement et autour de la projection des compilations, plusieurs invité.e.s et membres du public se sont exprimé.e.s sur la portée individuelle et sociale du témoignage vidéo.

Il est possible de commander gratuitement une copie des compilations en format DVD en remplissant le bon de commande disponible à : culturesdu-temoignage.ca ■

numéro 9

juillet 2013

Activités à venir

Les prochaines réunions de l'**assemblée générale**, des **comités de travail** et du **comité exécutif** auront lieu en septembre ou octobre.

Des sondages Doodle seront envoyés aux partenaires du projet et aux membres des comités pour confirmer les dates de ces rencontres.

Merci de vérifier vos courriels pour d'autres mises à jour et d'ici là, **passer un très bel été !**

Dans ce numéro

Rencontres des comités	2
Site web du projet bientôt en ligne	2
Rapport de la Journée d'étude	2
Vers un exposition des témoignages	3
Le blogue comme témoignage	3
Invitation à échanger avec des étudiant.e.s	3
Nouvelles de l'équipe	4



Thomas Waugh et Maria Nengah Mensah animent la soirée de lancement à Montréal
(image : Marie-Ève Gauvin)

a soulevée certaines tensions entre différentes préoccupations, p. ex. l'importance de protéger la confidentialité vs. le besoin de favoriser la prise de parole dans l'espace public.

Dans le cadre du dernier atelier dont l'objectif était de se donner des lignes directrices pour la réalisation d'un projet d'exposition, les partici-

pant.e.s étaient invité.e.s à formuler les messages qui sont à transmettre dans une telle mise en exposition ainsi que ceux qui devraient absolument être évités. Avant d'être partagées avec le groupe, les idées ainsi recensées ont été notées sur des petites cartes qui, de manière symbolique, ont été déposées soit dans un bac à fleurs, soit dans une petite poubelle.

Grâce à un fort niveau d'engagement de la part des participant.e.s, la discussion autour de la table fût particulièrement riche. Un compte rendu des ateliers sera diffusé et servira à orienter nos activités à venir. La rédaction d'un article portant sur les enjeux éthiques et défis politiques soulevés par le projet est également prévue. ■

Rencontres des comités et avancement des travaux

Assemblée générale

(17 juin) : Un bilan des activités réalisées depuis janvier ainsi qu'une mise à jour du plan de travail ont été présentés. Pour avancer dans la planification d'une exposition des témoignages, un.e ad-joint.e de recherche sera embauché.e cet été et un comité de travail sera mis en place dans les prochains mois. Les partenaires sont invités à identifier des personnes provenant de leurs groupes qui seraient intéressées à siéger sur ce comité. Une demande de subvention sera rédigée cet automne en vue de réaliser l'exposition et à cette fin, les partenaires sont également invités à identifier de nouveaux partenaires et collaborateurs.trices possibles en ajoutant leurs suggestions à une liste préliminaire qui sera envoyée sous peu. La prochaine assemblée aura lieu en septembre ou octobre.

Comité de travail sur le témoignage des personnes ayant une expérience de travail du sexe

(17 juin) : Suite à un bilan des activités des derniers mois, le comité a identifié les types de travaux qui pourront être réalisés pendant la prochaine année. La diffusion de la nou-

velle compilation de témoignages vidéo, le développement d'activités de formation et la participation à la planification du projet d'exposition font partie des travaux à prioriser. Les membres du comité ont élaboré une liste préliminaire de partenaires et collaborateurs.trices potentiels à être contactés dans le cadre de la nouvelle demande de subvention. La tenue d'une prochaine rencontre est prévue cet automne.

Le site web du projet bientôt en ligne

Nous sommes très heureux d'annoncer que *Cultures du témoignage* sera présent sur le web dès l'automne 2013. Entièrement bilingue (français et anglais), le site Internet du projet présentera les partenaires, les activités et les documents du projet tout en étant une plateforme dynamique pour le développement de nouvelles initiatives telles que le projet d'exposition. Vous pouvez déjà consulter notre page temporaire à : culturesdutemoignage.ca ou testimonialcultures.ca

La rédaction du site est en cours et nous sommes à la recherche de propositions de contenus (textes, citations,

photos, vidéos, etc.). Partagez vos idées et contributions en écrivant à :

culturesdutemoignage@gmail.com

Rapport d'activités de la journée d'étude

En novembre 2012, 48 individus provenant de divers milieux ont participé à la journée « Convergences et diversité » qui s'est tenue à Montréal, afin d'échanger sur leurs opinions et leurs expériences de témoignage dans divers contextes de production et de diffusion. Un rapport d'activités est maintenant disponible en français et anglais présentant un résumé des discussions en atelier et en plénière et une synthèse des réflexions apportées par trois panélistes à la fin de la journée. Le rapport contient également un album photo des objets amenés par les participant.e.s qui représentaient le témoignage à leurs yeux et qui ont été discutés dans le cadre d'une l'activité d'interprétation collective intitulée « le témoignage en objet ». Le rapport sera envoyé sous peu par courriel aux participants à la journée. Pour obtenir le PDF : culturesdutemoignage@gmail.com ■



Les participants à la journée d'étude réalisée en novembre 2012 ont amené des objets qui représentaient le témoignage à leurs yeux

(images : Marie-Ève Gauvin)



Vers une exposition des témoignages : prochaines étapes

Suite à plusieurs consultations réalisées depuis l'an passé, l'équipe de *Cultures du témoignage* se mobilise autour du développement d'une exposition publique pour mettre en valeur et diffuser les résultats du projet.

S'il est prévu que l'exposition sera présentée en 2015-2016, son format, le lieu et les dates précises de présentation restent à déterminer.

Elle aura pour thème principal l'usage du témoignage comme stratégie d'intervention sociale par les personnes qui s'identifient comme LGBTQI, qui vivent avec le VIH ou qui ont une expérience de travail du sexe. Il s'agit d'un thème politiquement chargé (discrimination, invisibilité, tabou, contexte légal, etc.) et les principaux défis consistent à explorer des points de vue différents voire opposés

et à présenter des sujets sensibles dans une manière accessible afin d'amener le public à approfondir sa réflexion.

Sous la coordination d'**Alain Ayotte**, des recherches préparatoires seront réalisées cet été et un concept d'exposition préliminaire sera développé et présenté aux partenaires afin de guider la rédaction d'une demande de subvention. ■

Le blogue comme témoignage : « *Talk to the Hump* »

Si vous entendez parler des cyberbillets de Ken Monteith pour la première fois, vous avez de quoi vous régaler !

Citoyen-blogueur extraordinaire (en plus de son rôle en tant que directeur général de la COCQ-SIDA), Monteith amuse et éduque les internautes depuis 2006 via son blogue coloré et irrévérencieux, *Talk to the Hump* (« Parlez à la bosse »). En 2010, il est également devenu correspondant montréalais pour la revue *Positive Lite.com* et diffuse ses idées ailleurs, y compris dans le blogue de la plus récente campagne de sensibilisation de la COCQ-

SIDA, *Je suis séropositif*.

Dans l'un de ses articles récents Monteith écrit : « Je suis séropositif. Je n'en ai pas honte, je ne veux pas cacher ce fait, qui fait partie de mon quotidien. » Bien que tous et toutes les personnes séropositives ne soient pas en mesure de s'afficher publiquement de cette manière, et Monteith prend soin de le reconnaître, les blogues peuvent être de puissants outils pour sensibiliser et militer contre la stigmatisation liés au VIH, mais aussi contre la discrimination envers les minorités sexuelles et de genre en général.

S'il défend avec force le droit

des personnes de choisir si elles veulent rendre publique leur séropositivité ou garder cette information privée, il est aussi un ardent promoteur de l'idée que la visibilité sociale du VIH doit être augmentée. Selon lui, bloguer est parmi les meilleures façons de faire tomber les préjugés.

Loin d'être répétitif ou ennuyeux, ses interventions sont à la fois sérieuses et drôles. En abordant une diversité de thèmes et d'observations personnelles, la culture populaire et des images délicieuses, Ken Monteith s'attaque à des sujets difficiles et leur donne un sens original et décalé. ■

Invitation à échanger avec des étudiant.e.s en journalisme

Vous avez été interviewé.e par un.e journaliste à propos de votre expérience en tant que personne qui s'identifie comme LGBTQI, qui vit avec le VIH ou qui a une expérience de travail du sexe? Vous n'avez pas nécessairement aimé le résultat? Vous seriez intéressé.e à partager votre point de vue? Nous sommes à la recherche de personnes

ressources pour participer à une discussion avec les étudiant.e.s de Chantal Francoeur, ancienne journaliste à Radio-Canada, dans le cadre d'un cours universitaire à l'École des médias de l'UQAM. La personne recherchée aura participé à une entrevue journalistique et possédera une connaissance des conditions de travail, du rôle et des limi-

tes des journalistes. La discussion aura comme objectif d'aller au-delà des débats « stéréotypés » en ce qui concerne le traitement médiatique afin de permettre une réflexion approfondie sur les pratiques de témoignage, les pratiques journalistiques et les enjeux éthiques. Pour indiquer votre intérêt : cultures-dutemoignage@gmail.com ■



Du haut jusqu'en bas : Ken Monteith; bannière de son blogue *Talk to the Hump*; logo de la revue *Positive Lite.com*

Découvrez le travail de Ken Monteith à partir des liens suivants :

<http://talktothehump.blogspot.ca>

positivelite.com/by-author/editorial-authors/ken-monteith

jesuisseropo.org/a-labri-de-lacceptation-sociale-de-la-seropositivite/



Cultures du témoignage | Testimonial Cultures

Étude de la culture du témoignage comme stratégie d'intervention sociale pour les minorités sexuelles et de genre : usages, défis, enjeux et retombées d'une pratique renouvelée (« Cultures du témoignage »)

Coordination :

Thomas Haig
téléphone : 514-987-3000 poste 3409
télécopieur : 514 987 8795
haig.thomas@uqam.ca

adresse géographique :

École de travail social, local W-4410
Pavillon Thérèse-Casgrain
Université du Québec à Montréal (UQAM)
455, boul. René-Lévesque Est
(métro Berri-UQAM)

adresse postale :

École de travail social, local W-4495
Université du Québec à Montréal (UQAM)
Case postale 8888
Succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3P8 Canada

Partenaires communautaires :

Coalition des organismes
communautaires québécois de lutte
contre le sida (COCQ-SIDA)
Groupe de recherche et d'intervention
sociale (GRIS-MONTREAL)
PolitiQ – Queer solidaires de Montréal
Stella, l'amie de Maimie

Partenaires institutionnels :

Institut de recherches et d'études
féministes de l'UQAM
Centre d'histoire orale et de récits
numérisés de l'Université Concordia

Équipe de recherche :

Maria Nengeh Mensah (UQAM)
Janik Bastien-Charlebois (UQAM)
Chris Bruckert (Université d'Ottawa)
Thomas Waugh (Université Concordia)

Personnel de recherche : Alain Ayotte,
Maryka Henry, Véronique Leduc

Équipe de rédaction du Bulletin :

Thomas Haig
Maryka Henry
Maria Nengeh Mensah

Ce projet bénéficie du soutien financier du Conseil de recherche en sciences humaines du Canada (CRSH).

Nouvelles de l'équipe

Remerciements

L'organisme **Prostitutes of Ottawa/Gatineau Work, Educate, Resist (POWER)** a décidé de se retirer comme partenaire au sein de l'équipe. Nous remercions chaleureusement les membres de POWER d'avoir contribué à l'avancement du projet et nous leur souhaitons une bonne continuation dans leurs activités et projets.

Après deux ans de travail en tant que coordonnatrice du projet VIHsibilité, **Marie-Ève Gauvin** a terminé son contrat à la fin du mois de juin.

Nous tenons à remercier Marie-Ève pour son excellent travail et sa grande implication au sein du projet et nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses activités futures !



Marie-Ève Gauvin

Félicitations

Maryka Henry est en congé de maternité de

son poste comme adjointe de recherche. Nous espérons que les prochains mois seront remplis de bonheur et de santé pour Maryka, sa conjointe et les nouveaux membres de la famille, Clémence et Flavie. Au plaisir de se revoir bientôt !

Nous tenons à féliciter **Janik Bastien-Charlebois**, qui a reçu la médaille de l'Assemblée nationale à la fin du mois de mai en reconnaissance de ses nombreuses contributions en tant que chercheuse et bénévole communautaire. Bravo, Janik ! ■

Vous avez livré un témoignage public ?

(médias, présentations, expression artistique, etc.)

en tant que personne s'identifiant à une minorité sexuelle ou de genre
(p. ex. ayant une identité lesbienne, gaie, bisexuelle, transgenre, transsexuelle, queer, bi-spirituelle, intersexe)

ET / OU

en tant que personne ayant une expérience du travail du sexe

Vous avez apprécié votre expérience ou vous en gardez un mauvais souvenir ?

Vous êtes invité à participer à une entrevue de recherche ayant pour but de mieux comprendre l'expérience des personnes qui ont témoigné. Notre étude fournira des pistes d'action pouvant réduire la stigmatisation.

Pour plus d'informations ou pour indiquer votre intérêt à participer :
Maria Nengeh Mensah

mensah.nengeh@uqam.ca ou +1.514.987.3000, poste 1723